



ATTENZIONE: LA VARIAZIONE O MANOMISSIONE DEI CABLAGGI E DELLE TARATURE DEI CONTROLLI PREVISTI PER QUESTA MACCHINA FA IMMEDIATAMENTE DECADERE OGNI GARANZIA DELLA STESSA.
ATTENTION: LES MODIFICATION OU INTERVENTIONS SUR LE CABLAGE ET LES REGLAGES DES SECURITES PREVUES POUR CETTE MACHINE ENTRAINE LA SUPPRESSION DE TOUTE GARANTIE.
ATTENTION: ANY WARRANTY IS DECLINED IN CASE OF FIELD CHANGES OF FACTORY WIRING AND SETTINGS.
ACHTUNG: BEI UMSTELLUNGEN ODER VERLETZUNG DEL KONTROLLEICHUNG DIESER MASCHINE ENTFAELLT SOFORT UNSERE GARANTIEPLICHT.

NOTE 1 LA SEQUENZA DELLE CONNESSIONI NON E' CONCORDE COL LAYOUT FISICO
 LA SEQUENCE DES CONNESSIONS N'EST PAS REPRESENTATIVE DU LAYOUT PHYSIQUE
 THE CONNECTION SEQUENCE DOES NOT REPRESENT THE PHYSICAL LAYOUT
 DIE ANSCHLUSSFOLGE IST DEM PHYSIKALISCHEN LAYOUT NICHT ENTSPRECHEND

LEGEND

- CABLAGGIO DEL COSTRUTTORE—FACTORY WIRING
CABLAGE DU CONSTRUCTEUR—KABELVERBINDUNG DURCH DEN HERSTELLEN
- - - CABLAGGIO DELL'INSTALLATORE—WIRING BY OTHERS
CABLAGE DE L'INSTALLATEUR—KABELVERBINDUNG DURCH DRITTEN
- PUNTO DI COLLEGAMENTO APPARECCHI—TERMINAL ON COMPONENTS
CONNEXION COMOSANTS—ANSCHLUSSTELLEN AN KOMPONENTEN
- PUNTO DI COLLEG. MORSETTIERA—TERMINAL ON STRIP
CONNEXION BORNE DE RACCORDEM.—ANSCHLUSSTELLEN AN KLEMMKASTEN
- ⌞ CONTATTO NORMALMENTE APERTO—N.O. CONTACT
CONTACT NORMALEMENT OUVERT—N. ABGESCHALT KONTAKT
- ⌞ CONTATTO NORMALMENTE CHIUSO—N.C. CONTACT
CONTACT NORMALEMENT FERME—N. GESCHLOSSE. KONTAKT
- ⌞ CONDENSATORE—CAPACITOR—CONDENSATEUR—KONDENSATOR
- ⌞ BOBINA—COIL—BOBINE—SPULE
- ⌞ FUSIBILE—FUSE—FUSIBLE—SICHERUNG
- ⌞ RESISTORE—RESISTOR—RESISTANCE—WIDERSTAND
- AR RELE' AUSILIARIO—AUXILIARY RELAY
RELAIS AUXILIAIRE—HILFS RELAY
- C CONTATTORE COMPRESSORE—COMPRESSOR CONTACTOR
CONTACTEUR COMPRESSEUR—KOMPRESSOREN KONTAKT
- C-HTR RISCALDATORE DEL CARTER—CRANKCASE HEATER
RECHAUFFEUR DE CARTER—GEHAEUSEN—HELZER
- CM MOTORE COMPRESSORE—COMPRESSOR MOTOR
MOTEUR COMPRESSEUR—KOMPRESSOR MOTOR
- FC CONDENSATORE MOTORE VENTIL.—FAN CAPACITOR
CONDENSATEUR MOTEUR VENTIL.—KONDENSATOR VENTILATOR
- HIP PRESSOSTATO DI MASSIMA—HIGH PRESSURE CUTOUT
PRESSOSTAT HAUTE PRESSURE—HOECHSTDRUCH-SCHALTER
- OFM MOTORE VENTIL. UNITA' ESTERNA—FAN MOTOR EXTERNAL UNIT
MOTEUR DU VENTIL. UNITE' EXTERIEURE—VENTILATOR MOTOR AUBENEINHEIT
- PSC RILEVATORE SEQUENZA FASI—PHASES SEQUENCY CONTROLLER
RILEVATEUR DE SEQUENCE DES PHASES—PHASES SEQUENZ KONTROLLER
- RV VALVOLA D'INVERSIONE—REVERSING VALVE COIL
SOUPAPE D'INVERSION—UMKEHRVENTIL
- TM SENSORE BATTERIA—BATTERY SENSOR—BATTERIE SENSEUR—BATTERIE SENSOR

WIRE COLOURS:

- (A) MARRONE—BROWN—MARRON—BRAUN
- (B) BLU—BLUE—BLU—BLAU
- (C) NERO—BLACK—NOIR—SCHWARZ
- (W) BIANCO—WHITE—BLANC—WEISS
- (Y/G) GIALLO/VERDE—YELLOW/GREEN
JAUNE/VERT—GELB/GRÜN

CONNECTIONS

- S1-S2 SENSORE BATTERIA—BATTERY SENSOR
BATTERIE SENSEUR—BATTERIE SENSOR
- Y CONTATTORE COMPRESSORE—COMPRESSOR CONTACTOR
CONTACTEUR COMPRESSEUR—KOMPRESSOR KONTAKT
- O VALVOLA INVERSIONE - REVERSING VALVE COIL
SOUPAPE D'INVERSION - UMKEHRVENTIL
- W2 VENTILATORE UNITA' ESTERNA - FAN EXTERNAL UNIT
VENTIL. UNITE' EXTERIEURE—VENTILATOR AUSSENEINHEIT
- L-R FASE LINEA—PHASE LINE—PHASE LIGNE—LEITUNGS PHASE
- N-C NEUTRO—NEUTRAL—NEUTRE—NEUTRAL

NOTE:
 1- MATERIALE: POLIETILENE SP. 0,12 SERIE POLIFLEX TIPO RI-830 DELLA DITTA RITRAMA (O SIMILARE) CON ADESIVO TIPO AP FONDO PANTONE 507C ROSA
 2- DITTURE COLORE NERO
 3- LE DITTURE DEVONO ESSERE DURATURE IN CONFORMITA' A QUANTO PRESCRITTO DALLE NORME EN60 335-2-40

B033282H01-01

STATO DISEGNO: RILASCIATO		ANGOLO PROTEZIONE		QUOTE SENZA INDICAZIONI DI TOLLERANZA		GRADO DI PRECISIONE: UNI ISO 2768-m		 Carrier S.p.A. Via R. Sanzio, 9 20058 Villascantà (MI) - Italy	
MATERIALE: VEDI NOTE		REVISIONE STAMPO	DISTINTA BASE		Questo disegno e' di proprieta' della Societa' Carrier S.p.A. Tutti gli usi sono proibiti, tranne se su Suo consenso scritto.				
FINITURA (colore):		Data:	NO		CON. N. CNO40104		DISTRIB. L31		TITOLO
QUESTO COMPONENTE DEVE ESSERE IN ACCORDO CON:		Disegnato	Data		G. RIBOLDI		02/10/00		SCHEMA ELETTRICO
Visto		Controllato	Data		B. FARINA		02/10/00		YL18-24-28-36 3F R410a
Emissione Disegno		Visto		Data		REV		B033282	01
sub		data		disegnato		contr. visto		FOGLIO 01 DI 01	
1		2		3		4		Ricevato da: B032106	
1		2		3		4		SCALA: 1:1	